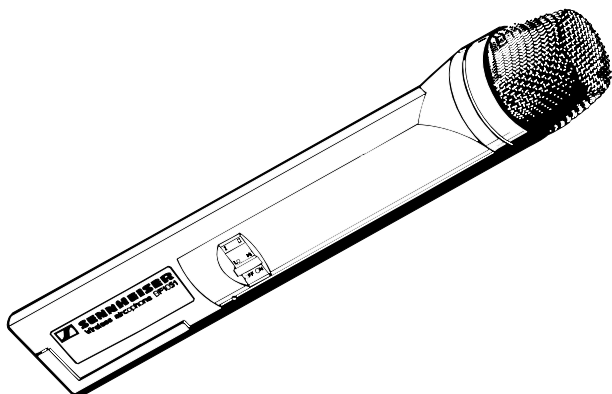
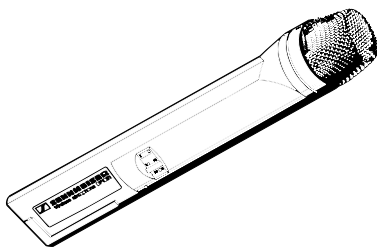


GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

**BF 1051-VHF**







### **Sie haben eine gute Wahl getroffen.**

Auch dieses Sennheiser-Produkt wird Sie lange Jahre durch Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und einfache Bedienung überzeugen. Dafür garantiert Sennheiser mit seinem guten Namen und seiner in mehr als 50 Jahren erworbenen Kompetenz als Hersteller hochwertiger elektroakustischer Produkte "Made in Germany".

---

### **Thank you for choosing Sennheiser!**

You have made an excellent choice. This product will give you reliable operation over many years. All of Sennheiser's professional expertise and more than fifty years of experience have gone into the creation of this state-of-the-art product.

---

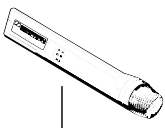
### **¡Ha hecho usted una elección perfecta!**

También este producto Sennheiser le convencerá durante largos años por su fiabilidad, su rentabilidad y su manejo sencillísimo. Se lo garantiza Sennheiser con su excelente renombre y la experiencia adquirida en más de 50 años como fabricante de magníficos productos electroacústicos „Made in Germany“.

Deutsch  
English  
Español ..... 3

Français  
Italiano  
Nederlands ..... 13

**BF 1051**

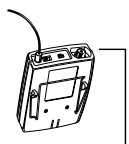


STH 1051

**BF 1052**



**BF 1053**

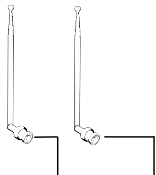


MKE 40-1053

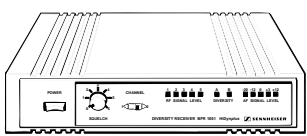
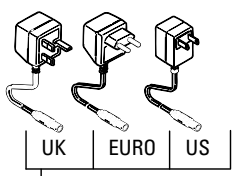


MKE 2-1053

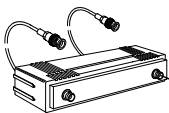
A 1051 A 1051



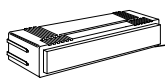
NG 1051...



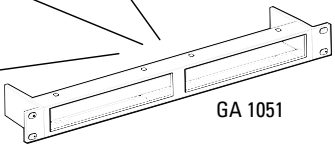
**BFR 1051**



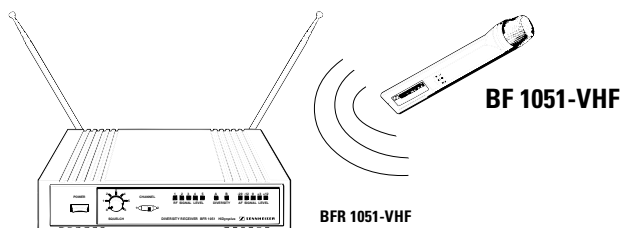
GA 19051 AM



GA 1051 CC



GA 1051



Kompakter und schlanker Handsender als drahtloses dynamisches Mikrofon für den harten und störungsfreien Einsatz "on stage". **Passend zum Sennheiser-Empfänger BFR 1051-VHF.**

- Extrem rückkopplungsarm durch Supercardiod-Richtcharakteristik
- Stoß- und schlagfestes Polyamid-Gehäuse
- bis 10 Stunden ununterbrochener Betrieb mit einer Batterie
- Antenne im Gehäuse integriert
- 2 umschaltbare Sendefrequenzen
- Wirksame Rauschunterdrückung und hohe Dynamik durch HiDyn *plus*.

---

Compact and slim hand-held transmitter for use as a wireless dynamic microphone allowing operation in the most difficult conditions on stage. The BF 1051 transmitter microphone is **to be used in conjunction with the Sennheiser BFR 1051-VHF receiver.**

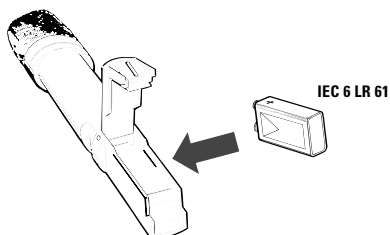
- Excellent feedback rejection thanks to supercardioid pick-up pattern
- Extremely rugged polyamide housing
- Up to 10 hours of continuous operation with one battery
- Antenna integrated into the housing
- Two switchable transmit frequencies
- Excellent dynamic range and noise suppression thanks to HiDyn *plus*

---

Emisora de mano compacto y delgado en forma de micrófono dinámico sin hilos para el empleo "on stage" duro y sin perturbaciones. **Es apropiado para el receptor Sennheiser BFR 1051-VHF.**

- excelente rechazo de la realimentación
- caja poliamida resistente a los choques
- servicio continuado con pilas hasta un máximo de 10 horas
- antena integrada a la caja
- 2 frecuencias de emisión conmutables
- supresión efectiva de ruidos y alta dinámica gracias a HiDyn *plus*

## Batterie einlegen /How to insert the battery / Colocación de la pila



### Abdeckklappe öffnen und Batterie einlegen.

- Alkali-Mangan-Batterien, Typ IEC 6 LR 61 (E-Block) verwenden. Die Betriebszeit mit einer Batterie beträgt ca. 10 Stunden.
  - Keine NiCd-Accus verwenden! Die maximale Sendezeit sinkt damit auf unter 2 Stunden. (Technische Daten werden nicht berührt)
- 

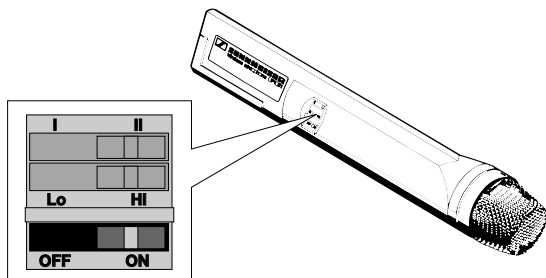
### Open the battery compartment and insert the battery.

- Use alkaline-manganese batteries type IEC 6 LR 61. One battery provides an operating time of about 6 hours.
  - Do not use rechargeable NiCd batteries as the total operating time is drastically reduced to less than 2 hours. (Technical data are not affected)
- 

### Abrir el compartimiento y introducir la pila.

- Utilizar exclusivamente pilas manganeso-alcalinas tipo IEC 6 LR 61 (bloque E). La duración de servicio de una pila es aproximadamente de 10 horas.
- ¡No utilizar acumuladores NiCd! El tiempo de emisión sería reducido a < 2 horas. (No concierne las otras características técnicas.)

## Einschalten / How to put the transmitter microphone to work/ Puesto en servicio



Mit dem **unteren Schiebeschalter** wird das Sender-Mikrofon BF 1051-VHF ein- bzw. ausgeschaltet.

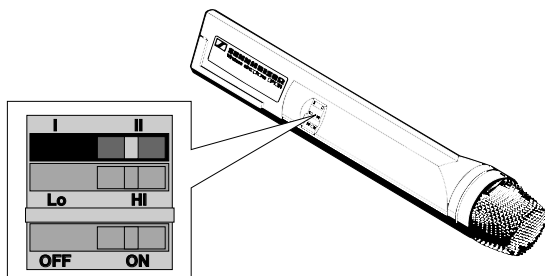
---

The **lower sliding switch** serves to switch the BF 1051-VHF transmitter microphone either ON or OFF.

---

El micrófono de emisión BF 1051-VHF se pone en marcha con **el interruptor inferior**.

## Sendekanäle umschalten / How to select the channel / Commutación de los canales de emisión



Mit dem oberen Schiebeschalter wird der Sender zwischen Kanal **1** und Kanal **2** umgeschaltet.

Sender und Empfänger müssen auf den gleichen Kanal eingestellt werden!

Schalten Sie zunächst den Empfänger ein, um zu prüfen, ob der gewählte Kanal frei ist. Falls nicht, schalten Sie auf den anderen Kanal um.

**Hinweis: Die tatsächliche Sendefrequenz ist auf einem Klebeschild im Batteriefach vermerkt.**

---

The upper sliding switch serves to switch the BF 1051 transmitter microphone to either channel **1** or channel **2**.

Make sure that both transmitter and receiver are set to the same channel.

Switch on the receiver in order to check whether the selected channel is free. If not, set the receiver to the other channel.

**N.B.: The transmit frequency can be found on a sticker in the battery compartment.**

---

Con el conmutador superior se conmuta entre canal **1** y canal **2**.

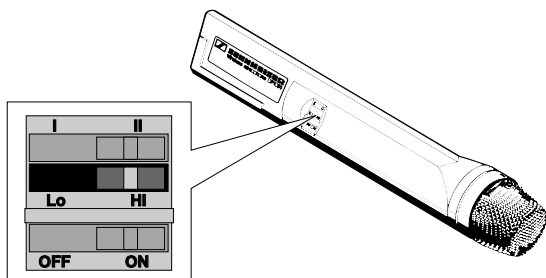
¡Emisora y receptor tienen que ser ajustados al mismo canal!

Primero ponda Vd. el receptor en marcha para verificar si el canal elegido está libre. En caso que no, conmute Vd. al otro canal.

**Nota: La frecuencia de emisión efectiva es indicada sobre el adhesivo en el compartimiento de la pila.**



## Empfindlichkeit umschalten / How to adjust the sensitivity / Conmutar la sensibilidad



Bei Nahbesprechung oder bei lauter Stimme können Übersteuerungen auftreten. Diese sind am Empfänger BFR 1051-VHF sichtbar, es leuchtet dort die rote LED der Anzeige "AF".

**Empfindlichkeit absenken:**

**Dazu mittleren Schiebeschalter nach links ("low") schieben.**

---

Close-miking or loud voices can result in overmodulation indicated by the red LED („AF“) on the BFR 1051-VHF receiver.

**Reduce sensitivity:**

**Slide center switch to left-hand side ("low“).**

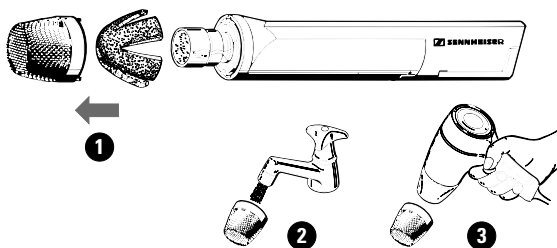
---

En caso de pequeña distancia entre micrófono y boca así como cuando se habla a alta voz pueden producirse sobremodulaciones. Estos son visibles al receptor BFR 1051-VHF, el diodo luminoso rojo de la indicación „AF“ centellea.

**Reducir la sensibilidad, para esto**

**empujar el conmutador del medio ("low“) a la izquierda.**

## Einsprachekorb reinigen / How to clean the sound inlet basket / Limpiar la cesta de protección



### Der Einsprachekorb lässt sich zur Reinigung abschrauben. ❶

- Schaumstoffeinsatz und Einsprachekorb unter warmem Wasser durchspülen ❷
- Anschließend mit einem Föhn trocknen ❸

**Vorsicht:** Einsprachekorb gerade abnehmen, freigelegte Mikrofonskapsel dabei nicht berühren!

### Unscrew the sound inlet basket ❶

- Rinse foam protection and sound inlet basket with warm water ❷
- Dry both foam protection and sound inlet basket with a hairdryer ❸

**N.B.:** Do not jam the sound inlet basket. Make sure that you don't touch the microphone capsule while removing the sound inlet basket.

### Destornillar la cesta de protección para limpiarla ❶

- Lavar el suplemento de espuma y la cesta con agua caliente ❷
- Después secar con un secador de mano ❸

**¡Atención!:** ¡Desmontar la cesta de protección rectamente, no tocar a la cápsula del micrófono descubierta!

<b>Fehler</b>	<b>mögliche Ursache</b>
Keine Funktion:	Batterie leer (umgehend wechseln!) oder falsch herum eingelegt.
Keine Übertragung:	Empfänger oder Sender nicht eingeschaltet oder auf anderem Kanal, Empfangsantennen nicht eingesteckt, Verbindung bei abgesetzten Antennen unterbrochen.
Ton verzerrt, am Empfänger leuchtet rote AF-Anzeige-LED:	Sendermikrofon übersteuert, Empfindlichkeit absenken (Seite 7) Eingangsverstärker des nachgeschalteten Mixers übersteuert, mit Pegelregler am Empfänger nachstellen.
Kurzes Anrauschen der Anlage:	Einstellung der Rauschsperrung zu tief
kurze Unterbrechung:	Einstellung der Rauschsperrung zu hoch

<b>Fault</b>	<b>Cause</b>
No function:	Flat batteries; replace batteries as soon as possible.
No transmission:	The transmitter or receiver is not switched on or they operate on different channels. The antennae are not plugged in properly or the connection to the remote antennae is interrupted.
Distortions, AF level indicator on receiver is lit:	Overmodulation of transmitter microphone; reduce sensitivity (pls. see p. 7). Overmodulation of mixing console; readjustment with level control on the receiver.
Hissing noise:	Squelch threshold too low.
Intermittent transmission:	Squelch threshold too high.

<b>Averías</b>	<b>Causa posible</b>
No funciona el aparato:	Pila vacía, cambiar inmediatamente. Pila introducida en dirección invertida.
No transmisión:	Receptor ou emisora apagados o ajustados a otro canal, antenas de recepción no conectadas, conexión interrumpida en caso de antenas desplazadas
Distorsiones acústicas, al receptor centellea el diodo luminoso de la indicación AF:	Sobremodulación del micrófono de emisión, reducir la sensibilidad (página 7) Sobremodulación del amplificador de entrada del pupitre de mezclador siguiente, ajustar al receptor con el regulador de nivel V a la parte de atrás del aparato.
Ruido corto en el sistema:	Filtro de ruidos ajustado a un valor demasiado alto.
Interrupción corta:	Filtro de ruidos ajustado a un valor demasiado bajo.

## Technische Daten / Technical data / Características técnicas

---

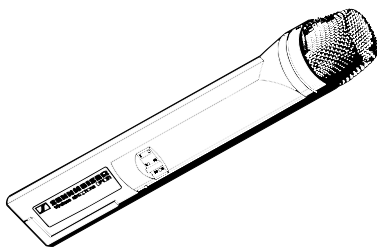
Typ / Richtwirkung	dynamisch / Superniere
NF-Übertragungsbereich	40 - 18000 Hz
Maximaler Schalldruck	157 dB
Geräuschspannungsabstand	120 dBA
Klirrfaktor bei 1 kHz	< 1 % bei max. Schalldruck
Rausch- und Störunterdrückungssystem	HiDyn <i>plus</i>
Trägerfrequenz	2 Kanäle umschaltbar im VHF-Bereich
Modulationsart / Preamphasis	FM Breitband / 50 µs
Nennhub / Spitzenhub	± 40 kHz / ± 56 kHz
Sendeleistung	50 mW
Batterie	IEC 6 LR 61 9 V, Alkaline keine NiCd-Akkus verwenden !
Betriebszeit	über 6 Stunden Dauerbetrieb möglich
Abmessungen / Gewicht	245 x 38 mm / ca. 250 g incl. Batterie

---

Transducer principle/ pick-up pattern	dynamic/supercardioid
Audio frequency range	40 - 18,000 Hz
Max. SPL	157 dB(A)
Signal-to-noise ratio	120 dBA
THD at 1 kHz	< 1% for max. SPL
Compander	HiDyn <i>plus</i>
Carrier frequency	2 switchable VHF channels
Modulation/preemphasis	FM wideband/50 µs
Nominal dev./peak dev.	± 40 kHz/± 56 kHz
Transmitting output power	50 mW
Battery	IEC 6 LR 61 9 V, alkaline; do not use rechargeable NiCd batteries!
Operating time	more than 6 hrs continuous operation

---

tipo / respuesta de frecuencia	dinámico / con patrón polar supercardioide
gama de transmisión B.F.	40-18000 Hz
presión acústica máxima	157 dB
relación señal/ruido	116 dBA
factor de distorsión no lineal	< 1% a presión acústica máxima
supresión de ruidos y parásitos	HiDyn <i>plus</i>
frecuencia portadora	2 canales conmutables en la gama VHF
modulación / pre-acentuación	FM banda ancha 50 µs
desplazamiento nom. / máx.	± 40 kHz / ± 56 kHz
potencia de emisión	50 mW
pila	IEC 6 LR 61 9 V, alcalina no utilizar acumuladores NiCd!
servicio continuado	posible hasta más de 6 horas
dimensiones / peso	245 x 38 mm / aprox. 250 g pila incluso



### **Vous avez fait le bon choix !**

Ce produit Sennheiser vous convaincra par sa fiabilité, sa rentabilité et la simplicité de son utilisation. Cela, Sennheiser vous le garantit à travers sa renommée et sa compétence acquise depuis plus de 50 ans en tant que fabricant de produits électroacoustiques de haute qualité „ Made in Germany“.

---

### **Avete fatto una buona scelta.**

Anche questo prodotto Sennheiser vi convincerà per molti anni con la sua affidabilità, economicità e semplicità di impiego. Tali caratteristiche sono garantite dal nome Sennheiser e dalla sua competenza, acquisita in oltre 50 anni, di costruttore di pregiati prodotti elettroacustici „Made in Germany“.

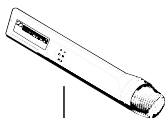
---

### **U heeft de juiste keuze gemaakt!**

Ook dit Sennheiser-produkt zal u gedurende vele jaren overtuigen door middel van betrouwbaarheid, spaarzaamheid en de eenvoudige bediening. Daarvoor staat Sennheiser garant, met zijn goede naam en met de in meer dan 50 jaar verworven vakkennis als fabrikant van hoogwaardige elektroakoestische produkten „Made in Germany“.

**Composants du système / componenti del sistema  
/ Systemcomponenten**

**BF 1051**

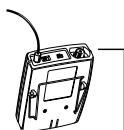


**STH 1051**

**BF 1052**



**BF 1053**

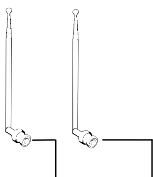


**MKE 40-1053**

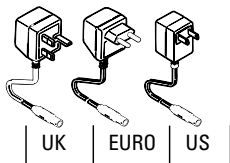


**MKE 2-1053**

**A 1051 A 1051**



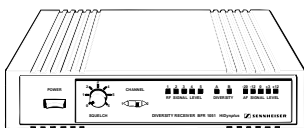
**NG 1051...**



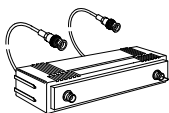
**UK**

**EURO**

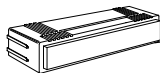
**US**



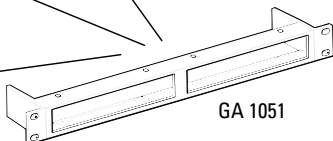
**BFR 1051**



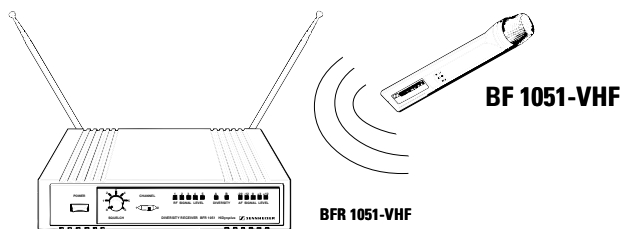
**GA 19051 AM**



**GA 1051 CC**



**GA 1051**



Emetteur à main compact et mince en forme de microphone dynamique sans fil pour l'emploi „on stage“ dur et sans perturbations. **Approprié pour le récepteur Sennheiser BFR 1051-VHF.**

- grande sécurité contre les réactions acoustiques grâce à la directivité super-cardioïde
- boîte anti-choc en polyamide
- service continu avec pile jusqu'à 10 heures
- antenne intégrée au boîte
- 2 fréquences d'émission commutables
- suppression efficace des bruits de fond et grande dynamique grâce à HiDyn *plus*



Trasmettitore manuale compatto e sottile con funzione di microfono dinamico senza fili per l'impiego in condizioni dure di esercizio e senza disturbo „on stage“. **Adatto al ricevitore Sennheiser BFR 1051-VHF.**

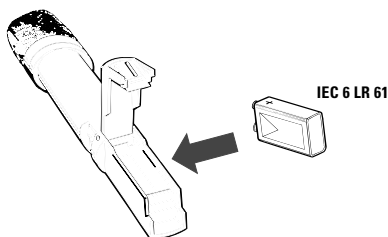
- Feedback estremamente basso grazie alla caratteristica di direttività a supercardioide
- Scatola in poliammide resistente agli urti e ai colpi
- Esercizio ininterrotto per 10 ore con una pila
- Antenna integrata nella scatola
- 2 frequenze di trasmissione commutabili
- Efficiente soppressione dei rumori ed elevata dinamica grazie a HiDyn *plus*.



Compacteen slanke handzender als draadloze dynamische microfoon voor de storingsvrije toepassing onder moeilijke omstandigheden „on stage“. **Passend bij de Sennheiser ontvanger BFR 1051-VHF.**

- Extreem terugkoppelingsarm door supernieren-richtkarakteristiek
- Zeer stabiel polyamide huis
- Tot 10 uur ononderbroken werking op één batterij
- Antenne geïntegreerd in het huis
- 2 omschakelbare zendfrequenties
- Werkzame ruisonderdrukking en hoge dynamiek door HiDyn *plus*

## Mise en place de la pile / Inserimento della pila / Batterij inzetten



### Ouvrir couvercle y insérer la pile.

- Utiliser des piles alcali-manganèse type IEC 6 LR 61 (bloque E). L'autonomie d'une pile est approximativement de 10 heures.
  - Ne pas utiliser des accus NiCd! La durée d'émission maximale se réduirait ainsi à < 2 heures. (Les autres caractéristiques ne sont pas concernées.)
- 

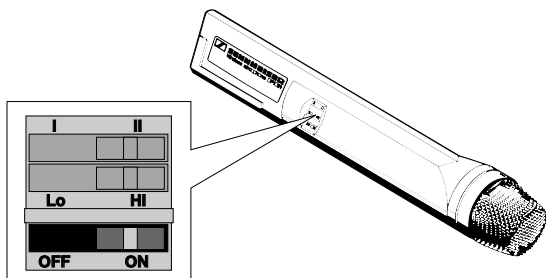
### Aprire il coperchio e introdurre la pila.

- Usare pile al manganese alcalino, tipo IEC 6 LR 61 (blocco E). La durata di una pila è di ca. 10 ore.
  - Non impiegare accumulatori al NiCd! Il tempo massimo di trasmissione diminuisce in questo caso a meno di 2 ore. (I dati tecnici rimangono invariati).
- 

### Open het batterijvak en plaats de batterij.

- Alkali-mangaan batterijen van het type IEC 6 LR61 toepassen. De bedrijfsduur van een batterij bedraagt ca. 10 uur.
- Geen NiCd-Accu's toepassen! De maximale zendtijd daalt hiermee tot minder dan 2 uur. (Technische gegevens worden niet betroffen)





Le microphone émetteur BF 1051-VHF est mis en/hors circuit avec l'interrupteur en bas.

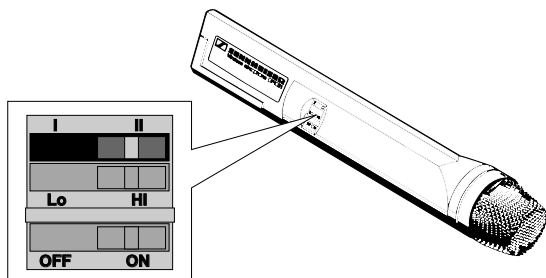
---

Il microfono trasmettitore BF 1051-VHF viene inserito e disinserto con l'interruttore a scorrimento inferiore.

---

Met de onderste schuifknop wordt de zender-microfoon BF 1051-VHF in- resp. uitgeschakeld.

## Commutation des canaux d'émission / Commutazione dei canali di trasmissione / Omschakelen van de kanalen



La fréquence d'émission est commutable entre canal **1** et canal **2**. La commutation est réalisée avec le commutateur en haut.

Emetteur et récepteur doivent être ajustés au même canal.

Mettez le récepteur en circuit pour vérifier si le canal choisi est libre. Si non, commutez à l'autre canal.

**Nota:** La fréquence d'émission effectif est indiquée sur l'auto-collant dans le compartiment de la pile.

---

La commutazione tra il canale **1** e **2** viene effettuata con l'interruttore a scorrimento superiore del trasmettitore.

Il trasmettitore e il ricevitore devono essere regolati sullo stesso canale!

Inserire prima il ricevitore per controllare se il canale selezionato è libero. In caso contrario commutare sull'altro canale.

**Avvertenza:** la frequenza di trasmissione reale è riportata su un a targetta adesiva nel vano della pila.

---

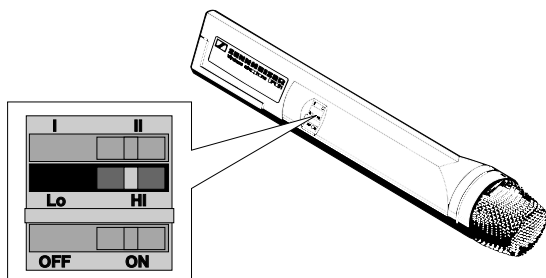
Met de bovenste schuifknop wordt de zender tussen kanaal **1** en **2** omgeschakeld.

De zender en de ontvanger moeten op hetzelfde kanaal worden ingeschakeld.

Schakel eerst de ontvanger in om te controleren of het geselecteerde kanaal vrij is. Zo niet, dient u op het andere kanaal om te schakelen.

**Aanwijzing:** De zendfrequentie is op een sticker in het batterijvak aangegeven.

**Commutation de la sensibilité / Commutazione della sensibilità /  
Gevoeligheid omschakelen**



Si on parle très proche au microphone ou à haute voix il peuvent se produire des surmodulations. Ceux-ci sont visibles au récepteur BFR 1051-VHF, où l'affichage LED „AF“ rouge s'allume.

**Abaisser la sensibilité, pour cela  
pousser le commutateur du milieu („low“) à gauche.**

---

Parlando a distanza breve dal microfono o con una voce alta possono presentarsi sovrarmodulazioni. Esse sono visibili sul ricevitore BFR 1051-VHF, dove si accende il LED rosso dell'indicatore „AF“.

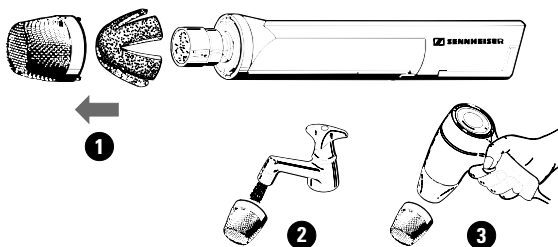
**Riduzione della sensibilità:  
A tale scopo spingere l'interruttore a scorrimento  
centrale verso sinistra („low“).**

---

Bij spreken van dichtbij of met luide stem kunnen overmodulaties optreden. Deze zijn zichtbaar op de ontvanger BFR 1051-VHF, daar de rode LED indicatie „AF“ brandt.

**Gevoeligheid verminderen:  
Middelste schuifknop naar links („low“) schuiven.**

**Nettoyer le pavillon / Pulizia della cuffia protettiva /  
Spreekkorfje reinigen**



Le pavillon peut être dévissé pour nettoyage ❶.

- Rincer la garniture en mousse de nylon et le pavillon sous l'eau chaude ❷.
- Sécher ensuite avec un séchoir ❸.

**Attention:** Détacher le pavillon droitement, ne pas toucher la capsule du microphone découvert!

La cuffia protettiva può essere svitata per la pulizia ❶.

- Lavare l'inserto di espanso e la cuffia protettiva sotto acqua calda ❷.
- Successivamente asciugare con un asciugacapelli ❸.

**Attenzione:** smontare la cuffia protettiva in posizione diritta senza toccare la capsula del microfono messa a nudo!

De spreekkor kan voor het reinigen worden losgeschroefd ❶.

- Schuimstof bescherming en spreekkorfje met warm water afspoelen ❷.
- Daarna met een haardroger drogen ❸.

**Voorzichtig:** Spreekkorfje voorzichtig verwijderen zonder de vrijgekomen microfooncapsule aan te raken!

<b>Défaut</b>	<b>Cause possible</b>
Aucun fonctionnement:	Pile vide, changer de suite. Pile insérée en direction inverse.
Aucune transmission:	Récepteur ou émetteur interrompus ou ajusté à un autre canal, antennes de réception pas connectées, connexion interrompue en cas d'antennes déplacées.
Distorsions du son, affichage AF LED rouge est allumé:	Surmodulation du microphone d'émission, abaisser la sensibilité (page 7). Surmodulation de l'amplificateur d'entrée du tableau de mixage raccordé à la suite, régler avec régulateur de niveau au récepteur.
Bruit court dans le système:	Circuit silencieux trop réduit
Interruption courte:	Circuit silencieux trop élevé

---

<b>Disturbo</b>	<b>Causa possibile</b>
Nessuna funzione:	Pila vuota (sostituire immediatamente!) o inserita in posizione sbagliata.
Nessuna trasmissione:	Ricevitore o trasmettitore non inserito o su un altro canale, antenne di ricezione non innestate, collegamento interrotto con le antenne separate.
Distorsione del tono, sul ricevitore si accende il LED indicatore rosso AF:	Sovramodulazione del microfono trasmettitore, ridurre la sensibilità (pagina 7) Sovramodulazione dell'amplificatore di entrata del tavolo di missaggio collegato a valle, regolare con il regolatore di livello sul ricevitore.
Rumore breve dell'impianto:	Filtro soppressione rumore regolato ad un valore troppo basso
Breve interruzione:	Filtro soppressione del rumore regolato ad un valore troppo alto

---

<b>Fout</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>
Functioneert niet:	Batterij leeg (direkt vervangen) of er verkeerd om ingezet.
Geen zending:	Ontvanger of zender niet ingeschakeld of op een ander kanaal, ontvangstantennes niet ingestoken. Verbinding bij afstandsantennes onderbroken.
Geluid vervormd, aan de ontvanger brandt de rode LED-indicatie AF:	Overmodulatie van de zendermicrofoon gevoeligheid verminderen (pagina 7) Overmodulatie van de ingangsversterker van de nageschakelde mixer, met niveau-regelknop op de ontvanger instellen.
Korte ruis in de installatie:	Instelling van de ruisblokkade te laag
Korte onderbreking:	Instelling van de ruisblokkade te hoog.

## Caractéristiques techniques / Dati tecnici / Technische gegevens

type / directivité	dynamique / super-cardioïde
bande passante BF	40 - 18000 Hz
pression acoustique maximale	157 dB
rapport signal/bruit	120 dBA
distorsion harmonique à 1 kHz	< 1% à distorsion harm. maximale
système de suppression	
des bruits de fond et parasites	HiDyn <i>plus</i>
fréquence porteuse	2 canaux commutable dans la bande VHF
Modulation / préaccentuation	FM large bande / 50 µs
excursion nominale / crête	± 40 kHz/±56 kHz
puissance d'émission	50 mW
pile	IEC 6 LR 61 9 V, alcaline ne pas utiliser accus NiCd!
autonomie	plus que 6 heures service continu possible
dimensions / poids	245 x 38 mm / 250 g approx. pile inclus

---

Tipo / direttività	Dinamico / supercardiode
Gamma di trasmissione BF	40 - 18000 Hz
Pressione acustica massima	157 dB
Rapporto segnale / rumore	120 dBA
Fattore di distorsione a 1 kHz	<1% con max. pressione acustica
Sistema soppressione rumori e disturbi	HiDyn <i>plus</i>
Frequenza portante VHF	due canali commutabili nella gamma
Tipo di modulazione / preenfasi	FM banda larga 50 µs
Deviazione nominale / di punta	±40 kHz/±56 kHz
Potenza di trasmissione	50 mW
Pila	IEC 6 LR 61 9 V, alcalina Non utilizzare accumulatori al NiCd!
Tempo di esercizio	Oltre 6 ore di esercizio continuo possibile
Dimensioni / peso	245 x 38 mm / ca. 150 g, incl. pila

---

Type/richtkarakteristiek	dynamisch/supernier
NF-Frequentiebereik	40 -18000 Hz
Maximaal geluidsdrukkniveau	157 dB
Ruisafstand	120 dBA
Vervormingsfaktor bij 1 kHz	< 1% bij maximale geluidsdruk
Ruis- en storingonderdruk kingssysteem	HiDyn <i>plus</i>
Draaggolffrequentie	2 omschakelbare VHF-kanalen
Modulatiewijze/Preemphasis	FM breedband/ 50 ms
Nominale afw./max. afw.	+/- 40 kHz/+/- 56 kHz
Zendvermogen	50 mW
Batterij	IEC 6 LR 61 9 V, Alkaline geen NiCd-accu's toepassen!
Bedrijfsduur	meer dan 6 uur mogelijk
Afmetingen/Gewicht	245 x 38mm / ca. 250 g incl. batterij

BUNDESAMT FÜR ZULASSUNGEN IN DER TELEKOMMUNIKATION



ZULASSUNGSURKUNDE

Zulassungsnummer: A106468D

Zus. Kennzeichen: RF

Objektbezeichnung: BF 1051

Zulassungsinhaber: Sennheiser electronic KG  
Im Wennebostel  
3002 Wedemark 2

Zulassungsart: Allgemeinzulassung

Objektart: Drahtloses Mikrophon der privaten Rundfunk-Programmproduzenten und Programmveranstalter im nichtöffentlichen mobilen Landfunk

Die Funkanlage erfüllt die technischen Vorschriften der Richtlinie FTZ 17 TR 2019, Ausgabe November 1987; FTZ 17 R 2032, Ausgabe November 1986; BMPT Vfg. 281-3a 3541-13 vom 12.08.86 und BMPT Vfg. 281-3A 3531-13 vom 21.08.86

Saarbrücken, den 04.05.93

Im Auftrag



*Urig*  
Urig

Änderungen vorbehalten  
Subject to alterations  
Sous réserve de modification  
Con riserva di modifiche  
Reservado el derecho a introducir modificaciones  
Wijzigingen voorbehouden

Sennheiser electronic KG  
D 30900 Wedemark  
Printed in Germany

Publ. 50075 11/95 A02